

Questions et réponses / Questions & Answers

Appel de propositions 10130736 / Call for Proposals 10130736

**Exposition extérieure d'art public
« Souvenir d'hiver : village de cabanes en bois »**

**Outdoor Public Art Exhibition
« Winter Memories: Wooden Cabin Village »**

Note : Les questions sont fournies dans la langue utilisée par l'artiste. Les réponses sont fournies dans les deux langues officielles.

Note: Questions are provided in the language used by the artist. Answers are provided in both official languages.

QUESTION 4:

La hauteur des cabanes telles que fournies ne semble pas indiquée. Est-elle de 10 pieds ou un peu moins?

RÉPONSE 4 :

La hauteur totale des cabanes est de 9'.

ANSWER 4:

Overall height of the cabins is 9'.

QUESTION 5:

Les croquis fournis pour l'option C me semblent erronés; le toit est dans quel sens?

RÉPONSE 5 :

Effectivement, les murs de côté de l'option C devraient être lus comme ceux de l'option B avec cependant une longueur de 8' au lieu de 10'.

ANSWER 5:

Indeed, the side walls of Option C should be read like the side walls in option B but with a length of 8' instead of 10'.

QUESTION 6:

Comment la tôle est soutenu (épaisseur et distances des chevrons, existence d'un plafond intérieur, etc...)

RÉPONSE/ANSWER 6 :



Les feuilles de tôle sont vissées directement sur les chevrons qui eux sont installés à 24" centre. La tôle est visible de l'intérieur de la cabane (côté blanc). / The metal sheets are screwed directly to the rafters. Trusses are 24" center. The metal sheet is visible from inside the cabin (white side).

QUESTION 7:

Quelles seront les largeurs et épaisseurs des planches et des lattes sur les murs extérieurs?

RÉPONSE/ANSWER 7 :



Les planches ont 1" d'épaisseur et de 12" de largeur. Les latte de bois qui recouvrent les joints des planches ont 1" d'épaisseur et 2" de largeur. / The boards are 1" thick and 12" wide. The batten that covers the joints of the boards is 1 " thick and 2" wide.

QUESTION 8:

Est-ce que la face intérieure des planches utilisées pour l'extérieur constitue le mur intérieur?

RÉPONSE 8 :

Oui, les planches de pin qui recouvre la charpente sont installées à l'extérieur et sont donc visibles de l'intérieur.

ANSWER 8:

Yes, the pine boards covering the framework are installed outside and are visible from the inside.

QUESTION 9:

Y a-t-il des murs intérieurs et/ou une structure en 2x4 entre extérieur et intérieur?

RÉPONSE 9 :

La charpente des cabanes est en 2X4 recouverte de planches de pin et est visible de l'intérieur.

ANSWER 9:

The framework of the cabins is made of 2X4 covered with pine boards and is visible from the inside.

QUESTION 10:

Quelle est l'épaisseur des murs et donc les dimensions intérieures exactes des cabanes?

RÉPONSE 10 :

L'épaisseur des murs est équivalente à l'épaisseur des planches de pin (1") et des 2X4. Pour une cabane de 8' X 10', les dimensions intérieures sont de 7'6", X 9'6". Les dimensions extérieures sont de 8'4" X 10'4".

ANSWER 10:

The thickness of the walls is equivalent to the thickness of the boards (1") and 2X4. For a 8' X 10' cabin, the inside dimensions are 7'6" X 9'6". The outside dimensions are 8'4" x 10'4".

QUESTION 11:

Les fenêtres sont censées avoir une dimension de 24x32, mais les croquis de l'option B présentent des fenêtres latérales sensiblement plus grandes sur les côtés que sur l'extrémité. Pouvez-vous me confirmer que les trois fenêtres de cette option sont toutes de même dimension?

RÉPONSE 11 :

Peu importe les options, toutes les fenêtres ont une dimension de 24"de largeur X 32" de hauteur.

ANSWER 11:

Regardless of options, all windows are 24 "wide X 32" tall.